

- JOHN STYX *Also, wenn Madame... vielleicht... bald läuten würden, würde ich mit Würde... gewiß hereinstürzen! Es ist alles so ba... so baba... so babanal: Ich bin sehr, sehr traurig, Madame...*
- EURYDIKE *Warum erzählst du mir das? Trauere draußen, vor dieser Tür!*
- JOHN STYX *Da Madame von meinem Schicksal ergriffen scheinen... (greift nach ihr)*
- EURYDIKE *Huch!!*
- JOHN STYX *...will ich mich Madame ganz öffnen... (sie entwindet sich und flieht) ...Nur reden, Madame, bitte...*
- EURYDIKE *(in sicherer Entfernung) Der Kerl ist völlig blau!*
- JOHN STYX *Ich habe einen Fehler, Madame (trinkt aus einer Taschenflasche) – ich trinke. Es ist so ba... so baba... es ist so baba...nal: wenn ich glücklich bin, betrinke ich mich. Ich bin aber nicht glücklich... ich bin unglücklich... und darum habe ich mich betrunken... Weil ich nur noch ein Schatten meiner selbst bin ich ein Prinz, ein ehemaliger... Es ist alles so ba...banal... Ihr stoßt mich fort? Ba...nal! Nie hättet Ihr mich zurückgewiesen, Madame, als ich noch der Prinz war von Baba... von Ba... Ba...*
- EURYDIKE *...der Prinz von Ba-banalien!*

19. (Nr. 19) Prinz von Banalien (Seite 200)

- JOHN STYX *Als ich noch Prinz war von Banalien
Hatte ich Frauen, Macht und Geld!
Doch ich starb und die Kapitalien
Blieben dort in der andren Welt...
Aber das sind für mich Lappalien
Denn heute bringt mich um den Schlaf
Daß ich in frühen Lebensstadien
Dich Morgenschöne niemals traf!*
- Als ich noch Prinz war von Banalien!
Als ich noch Prinz war von Banalien!*

*Wenn ich noch Prinz wär von Banalien
Hättest du Perlen, Nerz und Gold!
Ich würde dich vom Tod begnadien
Und du wärst mir dein Lebtage hold!
Du danktest mir mit Naturalien...
Ach, ich bin mehr wert als du meinst:
Fehl'n meinem Schatten die Realien
So liebt dich doch der Mann von einst!*

*Als ich noch Prinz war von Banalien!
Als ich noch Prinz war von Banalien!*

-
- EURYDIKE *Du solltest nicht so viel trinken, dann würdest du auch nicht solche Banalitäten herbeten!*
- JOHN STYX *Es ist ja nur Lethe, reines Wasser... Wasser des Vergessens aus dem Flusse Lethe... Auf Banalien, Madame! (trinkt)*
- EURYDIKE *Wasser des Vergessens? Da fällt mir doch sofort eine Sache ein, die du mal für einen Moment vergessen könntest...*
- JOHN STYX *Niemals, Madame! Nie könnte ich auch nur einen einzigen Augenblick euch vergessen... eher schon vergäße ich mich mal... Ach, vergeßt es! Es ist so ba... (Musik von draußen)*

19.1 (Nr. 19^{bis}) Melodram (Seite 203)

- Der Boß! Es ist der Boß! (geht zur Tür) Er bringt Gäste mit!*
- EURYDIKE *Eine Gesellschaft!*
- JOHN STYX *(öffnet eine weitere Tür) Beweg dich, geh hier hinein!... (Eurydike rührt sich nicht) Ich habe dich einmal gebeten, ein zweites Mal bitte ich nicht... (Eurydike will das Zimmer durch die erste Tür verlassen, Styx schneidet ihr den Weg ab) Nein, nein, geh da rein!... Geh da rein!...*
- EURYDIKE *(läßt sich durch die gewünschte Tür schieben) Oh Pluto, das zahle ich dir heim!*
- JOHN STYX *Geh rein!... Geh rein! (schließt hinter ihr die Tür)*